

قبل حدوث الفيضان

حدد درجة الخطورة التي قد تتعرض لها

تكون المناطق الساحلية ذات السطح المنخفض ومستويات الأدوار الأولى والطوابق الأرضية عادةً أكثر عرضةً لخطر الفيضانات. لتحديد درجة الخطورة المعرض لها بيتك، تفضل بزيارة الموقع www.floodsmart.gov.

صُغْ خطة

رُود وكيل شركة التأمين وصاحب العمل الذي تعمل لديه وأفراد عائلتك بمعلومات جهات اتصال الطوارئ، بحيث يمكنهم التواصل معك بعد حدوث الفيضان، واملأ بطاقة الطوارئ.

احتفظ بالوثائق الهامة والتي تشمل معلوماتك التأمينية، وعقود ملكية السيارة، وفواتير الأجهزة المنزلية، في وعاء مقاوم لتأثير الماء، وفي موضع أعلى من مستوى الأرضية.

جهز حقيبة تنقلات واملأها بأشياءك التي قد تحتاجها إذا اضطررت لمغادرة البيت. لتتعرف على كيفية تجميع حقيبة تنقلات، تفضل بزيارة موقع www.nyc.gov/readyny أو اتصل بالرقم 311 (الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115).

تفهم متطلباتك التأمينية

لا تغطي بوليصة تأمين مالك المنزل الأساسية أضرار الفيضانات. بادر إلى توفير الحماية لمنزلك بشراء بوليصة التأمين المخصصة للفيضانات.

لا يمكن حرمانك من التأمين استناداً إلى الموقع الجغرافي الذي تعيش فيه، أو تاريخ منزلك مع الفيضانات. يتم توفير غالبية التأمينات عبر برنامج التأمين الوطني ضد الفيضانات الذي تقدمه الحكومة الفيدرالية، وسيبدأ مفعولها في السريان بعد 30 يوماً من تاريخ الشراء.

لتقدير قسط التأمين الشهري، أو لتتعرف على مزيد من المعلومات بشأن التأمين ضد الفيضان، تفضل بزيارة موقع برنامج NFIP الإلكتروني، www.floodsmart.gov، أو اتصل على الرقم 379-9531 (888).

كن على اطلاع

صفحة OEM على فيس بوك وتويتر

[@nycoem](http://www.facebook.com/NYCEmergencymanagement)

إخطار مدينة نيويورك

سجل لتلقي إخطارات حالات الطوارئ عبر زيارة www.nyc.gov/notifynyc، أو الاتصال برقم 311، أو متابعة حساب @NotifyNYC على موقع تويتر.

يعتقد العلماء أن تغير الأنماط المناخية قد يتسبب في هطول عدد أكبر من العواصف المطيرة على مدينة نيويورك. هذه العواصف الكثيفة قادرة على إحداث فيضانات خطيرة في الشوارع، وقد تتسبب في أن تطفح البالوعات مرة أخرى داخل المنازل، ومن شأن هذا أن يفرض تهديدات خطيرة على الصحة والممتلكات. بينما تحاول المدينة التعامل مع مياه العواصف تعاملاً فعالاً، يمكن للمواطنين كذلك اتخاذ بعض الخطوات الهامة لحماية أنفسهم.

نيويورك المستعدة الفيضانات



NYC
مكتب إدارة الطوارئ
إدارة حماية البيئة
Bill de Blasio، الحاكم

هذا الدليل متاح أيضًا في اللغات التالية

Arabic

رُود www.nyc.gov/readyny للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل.

Bengali

এই নির্দেশিকাটির বাংলা কপি www.nyc.gov/readyny দেখুন

Chinese

請撥打311或訪問www.nyc.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

English

Call 311 or visit www.nyc.gov/readyny for copies of this guide in English.

French

Visitez www.nyc.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

Haitian Creole

Ale nan sitwèb www.nyc.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

Italian

Visita il sito www.nyc.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

Korean

한국어로 된 안내서 사본은 www.nyc.gov/readyny를 방문하십시오.

Polish

Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem www.nyc.gov/readyny.

Russian

Позвоните по номеру 311 или посетите сайт www.nyc.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

Spanish

Llame al 311 o visite www.nyc.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

Urdu

اس رہنما پرچے کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے www.nyc.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

Yiddish

באזוכט www.nyc.gov/readyny פאר קאפּיס פון דעם פּאַפּיר אין אַדיש.



قلل المخاطر التي قد تتعرض لها

الحيز الأخضر

يمكن للأشجار والنباتات والحشائش أن تساعدك عبر امتصاصها لمياه الأمطار. متى أمكن، احرص على زراعة النباتات، وتجنّب رصف الحيز الأخضر في ملكيتك. تفضّل زيارة موقع www.milliontreesnyc.org أو اتصل على الرقم 311 (الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115) لطلب زراعة شجرة في الشارع حيث تقطن.

صمامات صد المياه

يمكن أن يساعدك صمام صد الماء على منع مياه المجاري من التدفق عبر الأنابيب عائدةً إلى منزلك أثناء هطول المطر الشديد.

يلزمك قانون البناء المعمول به في مدينة نيويورك بتوفير صمامات لكثير من البنايات الجديدة، وعمليات الترميم الرئيسية. ويجب استخدام فني سبابة معتمد لإنجاز هذه المهمة.

بعد تركيب الصمام، افحصه دوريًا لتتأكد من أنه سيعمل عندما تكون بحاجة إليه.

قواطع عطل الأرضي (GFI)

قاطع عطل الأرضي (GFI) هو عبارة عن دائرة متصلة بقباس كهرباء، ويمكنها منع حدوث صدمة نتيجة وقوع صعق كهربائي أثناء الفيضان. يجب توصيل قواطع العطل الأرضي عن طريق فني كهرباء معتمد.

ملاحظة: للتحقق مما إذا كان السبّاك أو فني الكهرباء يمتلك ترخيصًا صالحًا، تفضل زيارة موقع www.nyc.gov/buildings أو الاتصال على الرقم 311 (الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115). للقيام بأيّ من هذه التحسينات، احصل على عروض أسعار من العديد من المقاولين.

الملكيّات أقل من مستوى الشارع

إذا كان جزءٌ من ملكيتك يقع أدنى من مستوى الشارع، فادرس الإستراتيجيات اللازمة لمنع مياه العواصف من التدفق إلى داخل منزلك، مثل: تعديل المنحدرات، أو إضافة حيز أخضر، أو تركيب حواجز مادية.

قبل هطول الأمطار الشديدة، أو أثناءها، أزل الأقباض من صهاريج الاحتجاز في منطقتك للسماح للمياه بالدخول.

اجمع أوراق الأشجار من فنائك لمنعها من سد الشوارع وصهاريج الاحتجاز.

احتفظ بمواد مثل: أكياس الرمل، والخشب الرقائقي (الأبلاكاج)، والأغطية البلاستيكية، والأخشاب التي لا تحتاجها في المتناول لحماية منزلك، خاصةً إذا كنت تعيش في منطقة معرّضة لتشكّل الفيضانات.

للحصول على معلومات إضافية بشأن كيفية حماية منزلك والمجتمع من الفيضان، تفضل زيارة موقع www.nyc.gov/dep أو اتصل على رقم 311 (الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-5115).



أثناء الفيضان

اتصل على رقم 911 على الفور في حال تعرض حياتك أو صحتك للخطر (بمعنى أنك ترى ارتفاعًا سريعًا في منسوب المياه قد يصل إلى مستوى النظام الكهربائي، أو وجدت نفسك محاصرًا، أو غير ذلك).

اتصل على رقم 311 (الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115) إذا شعرت أن خطرًا يهدد ملكيتك (كأن يكون شارعك أو طابقتك السفلي مغمورًا بمياه الفيضان، أو تقوم البالوعة بإرجاع المياه مرة أخرى إلى منزلك، أو غير ذلك).

انقل أشياءك باهظة الثمن، ووثائقك المهمة، والأشياء ذات القيمة العاطفية إلى الطوابق العليا.

أوقف ضخ الغاز، وأوقف تشغيل خدمات الغاز والكهرباء من مفاتيح التيار الرئيسي أو الصمامات، وافصل الأجهزة الكهربائيّة.

تجنب السير أو القيادة عبر الشوارع المغمورة بمياه الفيضان. حيث يمكن للمياه المتحركة القليلة بارتفاع ستة بوصات أن تسقط شخصًا. ويمكن للمياه بارتفاع قدم إلى قدمين أن تلقي بالسيارة بعيدًا.

مياه الفيضان يمكن أن تكون ملوثة. تجنب ملامسة مياه البالوعات حيث إنها تمثل خطرًا بالغًا على الصحة.

أبلغ عن أي خطوط طاقة مغمورة بالمياه، وتجنب الوقوف في مياه الفيضان؛ حيث إنها قد تكون حاملة للتيار الكهربائي.

ابق بعيدًا عن أي مبنى إذا كان محاطًا بمياه الفيضان.

س: هل مياه الشرب لدي تكون آمنة أثناء الفيضان؟

ج: نعم. بوجه عام، لا خطورة من تناول مياه الصنبور أثناء حدوث فيضان أو طفح البالوعة؛ وذلك لأن مياه الشرب، ومياه المجاري ينسابان في أنابيب منفصلة.

ملاحظة: لا تتطّف المرحاض أو تسكب الماء على الأرض أثناء هطول الأمطار الشديدة؛ لأن صمام صد الماء سيمنع هذا الماء من التدفق خارج منزلك.



بعد الفيضان

إذا كنت مشمولًا بتغطية التأمين ضد الفيضان، فاتصل بوكيل شركة التأمين على الفور. التقط صورةً فوتوغرافية لكل ضرر أصاب ملكيتك، واحتفظ بفواتير العناصر التي سيتم استبدالها أو أعمال الإصلاحات.

قبل الدخول من جديد إلى مبنى أصابه ضرر شديد جرّاء الفيضان، أحضر مهندسًا أو مصممًا معماريًا ليقمّ مدى سلامته.

تنظيف الأضرار دون تعريض سلامتك للخطر

عليك بارتداء الأكمام الطويلة، والأحذية المتينة، والقفازات المطاطية أثناء عملية إزالة الأضرار.

ارتدِ النظارات وقناعًا في حالة وجود تعفّن.

قم بتجفيف جميع المناطق والأشياء سريعًا وعلى نحو تامّ لتفادي نمو العفن.

نظّف جميع الملابس والأقمشة تطهيرًا جافًا أو اغسلها ثم جفّفها لتتطهر من الجراثيم.

طهّر الأرضيات، والأثاث، والأسطح الأخرى من الملوثات الظاهرة باستخدام منظّف وماء.

إذا كانت مياه الفيضان تشتمل على مياه مجاري ملوثة، فاتخذ احتياطات إضافية لتجنب التلامس المباشر. ارتدِ قفازاتٍ مقاومةً للماء وأحذيةً طويلة الرقبة، واغسل يديك وجسمك وملابسك بصابون وماء.

طهّر جميع الأسطح التي طالتها مياه المجاري بمحلول تبييض مخفّف.

للحصول على نصائح بشأن طريقة منع نمو العفن وتنظيف أشياء بعينها، تفضّل زيارة الموقع www.nyc.gov/health أو اتصل على الرقم 311 (الهاتف النصي لضعاف السمع: 212-504-4115).

تحذير: لا تخلط المادة المبيّضة على الإطلاق بالأمونيا، أو بأي مادة تشتمل على الأمونيا؛ حيث إن ذلك قد يتسبب في انبعاث غازات خطيرة.



موارد إضافية

الوكالة الفيدرالية لإدارة الطوارئ (FEMA) www.fema.gov، (800) 621-FEMA

• المساعدة المالية، الإسكان المؤقت

الخريطة الساحلية لمنطقة FEMA الثانية www.region2coastal.com

• أحدث خرائط الفيضانات، متاحة للتنزيل

الهيئة الأمريكية للمشروعات الصغيرة www.sba.gov، (800) 659-2955

• المساعدة المالية للمساعدة على تجهيز المنزل والشركة لحدوث فيضان

• إصلاح المنزل، واستبدال الملكية، واسترداد الأعمال

وزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية (888) 297-8685

• المساعدة المالية للمساعدة على تجهيز المنزل والشركة لحدوث فيضان

• تخفيف آثار نزع الملكية

إدارة الحماية البيئية بمدينة نيويورك www.nyc.gov/dep

• الفيضانات، وإدارة مياه العواصف، ومعلومات نظام مياه المجاري وتوريد المياه

مكتب إدارة الطوارئ بمدينة نيويورك www.nyc.gov/readyny، دليل الأعاصير ومدينة نيويورك

• التجهّز للفيضان وحالات الطوارئ

إدارة الصحة العامة والصحة العقلية بمدينة نيويورك www.nyc.gov/health

• التخلص من آثار الفيضانات، ومنع التعفّن

إدارة الموارد البشرية بمدينة نيويورك www.nyc.gov/hra، (877) 472-8411

• المساعدات المتعلقة بتقديم الطعام والمأوى والمال في حالات الطوارئ

التعافي من آثار إعصار ساندي www.nyc.gov/recovery

• معلومات بشأن جهود المدينة لمساعدة سكان مدينة نيويورك على التعافي من آثار إعصار ساندي

الصليب الأحمر الأمريكي في مدينة نيويورك الكبرى www.nyredcross.org، (877) 733-2767

• الطعام، والملابس، والمساعدة بشأن دفع الإيجار وتكلفة الدواء

شركة Neighborhood Housing Services of New York City, Inc. لخدمات الإسكان بمدينة نيويورك www.nhsnyc.org، (212) 519-2500

• قروض لإعادة بناء المنازل، وخدمات البناء، ومساعدات الرهن العقاري

موارد التأمين

إدارة الخدمات المالية بولاية نيويورك www.dfs.ny.gov، (800) 342-3736

برنامج التأمين الوطني ضد الفيضانات www.floodsmart.gov، (888) 379-9531